



هم کلاسی
Hamkelasi.ir

درس دهم

آموزش معانی

فعالیت اول

جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

عبادت می‌کنم ، راه یافتگان ، شهر ، تبعیت کنید ، پدید آورد ، مرد

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
راه یافتگان	مُهْتَدُونَ	۵	شهر	مَدِينَةٌ	۱
عبادت میکنم	أَعْبُدُ	۶	مزد	رَجُلٌ	۲
پدید آورد	فَطَرَ	۷	اتباعاً تبعیت کنی	اتَّبِعُوا	۳
بازگردانده می‌شوید	تُرْجَعُونَ	۸	درخواست می‌کند	يَسْأَلُ	۴

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- قَالَ يَلْقَوْمٍ^۱ : گفت ای قوم من ۲- اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ :

تبعیت کنید پیامبران را

۴- وَهُمْ مُهْتَدُونَ :

و آنها هدایت شدگان هستند

۶- قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ :

بگو خدا را عبادت میکنم

۸- الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا :

که پدید آورد مردم را بر آن

۳- لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا :

درخواست نمیکند از شما پاداشی

۵- وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ :

و آمدند اهل شهر

۷- فَطَرَتِ اللَّهُ^۲ :

فطرتی الهی

۹- ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ :

سپس به سوی پروردگارتان بازگردانده میشوید

۲- در اینجا «اللَّهُ» را «الهی» معنا کنید.

۱- یا قَوْمٍ = یا قومی : ای قوم من

الف - خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۴۰ تا ۴۴۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه این آیات از سوره مبارکه «یس» را کامل کنید.

۱- **وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى**

و آمد از دورترین نقطه شهر مردی شتابان!

۲- **قَالَ يَلْقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ** : گفت ای قوم من تبعیت کنید پیامبران را

۳- **اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا بَعِيتُ** ... کنید... کسی... را... که... درخواست نمیکند از شما پاداشی؟

۴- **وَهُمْ مُهْتَدُونَ** : و... آنها... هدایت... شدگان هستند

۵- **وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي**

و چرا من ... کسی نکند عبادت را که پدید آورد؟ مرا؟

۶- **وَالِيهِ تُرْجَعُونَ** : و... به... سوی... او بازگردانده میشوید

ج - از صفحه ۴۴۴ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.
صراط مستقیم: راه راست

قرآن مبین: قرآنی روشنگر

د - در صفحه ۴۴۴ قرآن کریم، خداوند یادآوری می کند که ای فرزندان آدم مگر من با شما عهد نبستم که

شیطان را عبادت و اطاعت نکنید و مرا عبادت کنید که راه راست و درست همین است. این دو آیه را یافته و حداقل یکی از آنها را همراه با معنا بنویسید.

راه راست

متن :

ترجمه :

سام قرآنی

۱- در اینجا «لَا أَعْبُدُ» را به صورت «عبادت نکنم» معنا کنید. ۲- **فَطَرَنِي = فَطَرَ + ن + ی** : پدید آورد (آفرید) مرا

آموزش معانی

فعالیت اول

جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

بشارت دادیم ، درود ، جزا می‌دهیم ، برکت دادیم

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
جزا می‌دهیم پاداش می‌دهیم	نَجْزَى	۴	سلام، ... درود	سَلَام	۱
			بشارت دادیم	بَشَّرْنَا	۲
آن دو	هُمَا، هِمَا	۵	برکت دادیم	بَارَكْنَا	۳

فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- سَلَّمَ عَلَيَّ اِبْرَاهِيمَ : سلام بر حضرت ابراهیم

۲- نَجَزَى الْمُحْسِنِينَ : پاداش می‌دهیم نیکوکاران را

۳- عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ* : بندگان مومن ما

۴- وَبَشَّرْنَاهُ بِاسْحَاقَ : و بشارت دادیم او را به اسحاق

۵- نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ : پیامبری از شایستگان

۶- وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا : و از فرزندان آن دو

* نکته : در این ترکیب اولاً ضمیر «نا» در آخر معنا می‌شود و ثانیاً کلمه «مُؤْمِنِينَ» را مفرد معنا می‌کنیم؛

یعنی به جای «بندگان ما مؤمنان» می‌گوییم : «بندگان مؤمن ما»

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۴۶ تا ۴۵۲ قرآن کریم را بخوانید.

ب- آیات ۱۰۹ تا ۱۱۳ سوره صافات را ترجمه کنید.

۱- سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿۱۰۹﴾

..... سلام بر ابراهیم

۲- كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۱۰﴾

این چنین پاداش می‌دهیم نیکوکاران را

۳- اِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۱۱﴾

قطعا او از بندگان مومن ما است

۴- وَبَشِّرْنَاهُ بِاسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

و بشارت دادیم او زابه اسحاق که پیامبری از شایستگان بود

۵- وَبَرَكَنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ اِسْحٰقَ

..... و برکت دادیم بر او و بر اسحاق

۶- وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿۱۱۳﴾

و ... از آن دو (برخی) ... و (برخی) آشکارا به خودشان ... بودند

نیکوکار ستمگر

ج- از صفحه ۴۵۲ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

سبحان الله: اک و بی عیب است خدا

عباد الله: بندگان خدا